

## Sprawozdanie z realizacji systemu oceny jakości kształcenia

### Wydział Filologiczny Rok akademicki 2017/18

<b>L.p</b>	<b>Zagadnienie/Pytanie</b>	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>	<b>Wyjaśnienie</b>
1.	<b>Czy prowadzona była analiza hospitacji zajęć dydaktycznych?</b>	<b>X</b>		<p>Jeżeli tak - proszę podać formy realizacji. Jeżeli nie - proszę podać uzasadnienie.</p> <p>Hospitacje prowadzono w IFA, IFG, IPiK, IS oraz w KKiJF.</p> <p>Hospitujący przedyskutowali z prowadzącymi obserwowane zajęcia, wskazując na mocne i słabe strony procesu dydaktycznego. Sugerowali także, jak ten proces usprawnić i uatrakcyjnić.</p> <p>W IFA mocne strony procesu dydaktycznego to bardzo dobre przygotowanie do zajęć pod względem merytorycznym i dydaktycznym, prowadzenie zajęć w dobrym tempie, z wykorzystaniem multimediów, klarowne przekazywanie wiedzy, łączenie wiedzy teoretycznej z praktycznym jej zastosowaniem do analizy tekstów, zachęcanie studentów do samodzielnej pracy,, pozytywny stosunek nauczyciela do studentów, inspirowanie studentów do rozwoju językowego.</p> <p>W celu usprawnienia procesu dydaktycznego zasugerowano zwiększenie wkładu pracy studenta na zajęciach ćwiczeniowych z wykorzystaniem pracy w parach i raportowania przez studentów wyciągniętych przez nich wniosków, zachęcanie studentów do formułowania samodzielnych wypowiedzi na forum grupy, położenie większego nacisku na dostosowanie materiałów dydaktycznych do specyfiki językowej danej grupy specjalnościowej i dostosowanie poziomu trudności tychże materiałów do kompetencji językowych studentów.</p> <p>W IS zalecono większą aktywizację studentów podczas ćwiczeń, potrzebę inspirowania do samodzielnego wyrażania poglądów, a także zwrócono uwagę na konieczność mobilizowania młodzieży do pracy w grupach.</p> <p>W IPiK przeprowadzono hospitacje zajęć tych nauczycieli akademickich, którzy po raz pierwszy prowadzili przedmiot na nowo</p>

				uruchomionej specjalności.
2.	<b>Czy prowadzona była analiza wyników oceny dokonanej przez studentów zajęć prowadzonych przez pracowników naukowo-dydaktycznych ?</b>	X		<p>W IFA pracownicy samodzielni uzyskali średnią 3,99, adiunkci – 4,58, asystenci – 4,19. Średnia dla wszystkich ocenianych pracowników wynosi 4,25.</p> <p>W IFG przeanalizowano wyniki indywidualnie przez pracowników po uzyskaniu wyników ankiet.</p> <p>W IS średnia ocen pracowników wynosi: 4,07; dla pracowników samodzielnych śr.: 3,99; dla adiunktów: 4,14. Dyrektor ds. Dydaktyki przeprowadził rozmowę z pracownikami, którzy otrzymali najniższą ocenę.</p> <p>W KKiJF w ramach zebrania pracownicy przeanalizowali wyniki ankiet dostarczone przez Zakład Analiz Ankiet Ewaluacyjnych (Centrum Edukacji Ustawicznej UO). W KKiJF średnia ocen pracowników w semestrze letnim 2016/2017 wyniosła 4,54 i 4,60 (wynik wyższy od roku poprzedniego).</p> <p>W IPiK średnia ocen pracowników wynosi: 3,26; dla samodzielnych – 3,99; dla adiunktów – 4, 29. Dyrektor przeprowadził rozmowy indywidualne z pracownikami, którzy osiągnęli najniższe oceny.</p>
3.	<b>Czy kontrolowane były procedury oceniania studentów?</b>	X	X	<p>W IFG, IS nie prowadzono takich działań – nie widziano potrzeby takiej analizy.</p> <p>KKiJF uczestniczyła w audycie procesu dyplomowania na WFil.</p> <p>W IPiK nie przeprowadzono takiej procedury. Temat pojawiał się jedynie podczas omawiania hospitowanych zajęć.</p>
4.	<b>Czy pozyskiwano opinie nauczycieli akademickich o jakości kształcenia?</b>	X		<p>Przeprowadzono ankiety wśród pracowników.</p> <p>W IFA średnia ocen to 3,20. Najwyżej oceniono sposób ułożenia tygodniowego planu zajęć, przepływ informacji, dostępność pomocy i narzędzi dydaktycznych. Najniżej oceniono system motywacyjny, tj. sposób udzielana nagród i nagan, zniżki pensum, rekomendacje do nagród Quality.</p> <p>W IS Ogólna średnia ocena wynosi 2,90.</p> <p>Najwyżej oceniono sposób ułożenia zajęć, zasoby biblioteki, dostępność baz danych oraz przepływ informacji i komunikację w Instytucie. Najniżej oceniono: system motywacyjny stosowany w jednostce,</p>

			<p>warunki lokalowe (brak sal), dostępność pomocy dydaktycznych wykorzystywanych podczas realizacji zajęć.</p> <p>W IPiK największą bolączką jest brak biblioteki, brak sal. Nowe pozyskuje się kosztem gabinetów. Sprawy te wielokrotnie poruszano na zebraniach Instytutu.</p> <p>W KKiJF ogólna średnia ocena wyniosła 3,53. Najwyżej oceniono sposób ułożenia zajęć (4,86). Najniżej oceniono system motywacyjny (2,71) oraz możliwości rozwoju naukowego i zawodowego (3,71).</p>
5.	<b>Czy pozyskiwano opinie pracodawców o przebiegu praktyk?</b>	x	<p>Ankieta dla pracodawców absolwentów/stażystów Wydziału Filologicznego 2016-2017. Szczegóły w pkt. 13.</p> <p>W KKiJF Pracodawcy wystawili ocenę i opisową opinię na temat przebiegu praktyk studentów III roku KKiJF (wszystkie oceny i opinie były pozytywne).</p>
6.	<b>Czy prowadzony był monitoring system praktyk studenckich?</b>	x	<p>Pracodawcy, u których studenci odbywają praktyki, wystawiają im ocenę.</p> <p>W IFG prowadzono rozmowy z wybranymi pracodawcami dot. praktykantów i ich przygotowania do praktyk. Wybrani pracodawcy wypełnili również ankietę.</p> <p>W KKiJF studenci przygotowali ocenę własną przebiegu praktyk w formie pisemnej, którą przedstawili opiekunowi praktyk (opinie pozytywne, dokumentacja dostępna w KKiJF).</p> <p>Opinia każdego pracodawcy, u którego student IS odbywa praktykę zawodową, jest najważniejszym dokumentem, na podstawie którego student otrzymuje zaliczenie praktyki zawodowej w postaci standardowej oceny (przyznawanej przez pracodawcę, a nie koordynatora na UO). Oprócz ww. opinii pracodawcy, student ma obowiązek prowadzić dziennik praktyki, w którym szczegółowo opisuje jej przebieg i wykonywane obowiązki, i który musi również przedłożyć koordynatorowi do wglądu po zakończonej praktyce zawodowej. Opinie o przebiegu praktyk zawodowych oraz dzienniki praktyk są wypełniane na standardowych formularzach, opracowanych przez Zakład Praktyk Centrum Edukacji</p>

			<p>Ustawicznej UO w porozumieniu z Instytutem.</p> <p>W IPIK sprawnie przebiegają praktyki w szkołach. Na podstawie dokumentacji prowadzonej przez studenta (dziennik praktyk, konspekty) oraz wypełnionego przez pracodawcę formularza opracowanego przez Zakład Praktyk Centrum Edukacji Ustawicznej UO nauczyciel akademicki wystawia ocenę z przebiegu praktyki.</p>
7.	<b>Czy podejmowano działania w celu aktywizacji działalności organizacji studenckich?</b>	X	<p>Studenci IS chętnie angażują się w działalność Koła Naukowego Kultury Rosyjskiej (opiekun: dr I. Danecka), które w tym roku po raz trzeci zdobyło statuetkę dla najlepszego koła naukowego w dziedzinie nauk humanistycznych i artystycznych. Koło bardzo prężnie działa od 2012 roku, organizuje wiele imprez.</p> <p>Członkowie Koła Naukowego Kultury Rosyjskiej uczestniczyli w organizacji Dnia Rosyjskiego w ramach Akademii Młodego Poligloty oraz organizowali wymianę młodzieżową i wyjazdy do Rosji, na Ukrainę, na Białoruś.</p> <p>21.05.2018 r. w KKiJF odbyła się konferencja poświęcona zainteresowaniom naukowym studentów organizowana we współpracy ze Studenckim Kołem Naukowym Romanistów (SKNR) : « Colloque estudiantin de langue et littérature françaises ».</p> <p>Studenci i członkowie SKNR uczestniczyli w « Pikniku rodzinnym » w ramach OFN oraz w zajęciach dla dzieci w ramach Akademii Młodego Poligloty.</p> <p>W IPIK działają koła naukowe: teatrologiczne, kulturoznawcze, językowe. Z inicjatywy tego ostatniego organizowany jest Konkurs wiedzy o języku polskim dla młodzieży szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Członkowie koła teatralnego organizują wyjazdy do teatrów, spektakle. W ramach działalności kół organizowane są konferencje dla studentów. Ci ostatni uczestniczą też w konferencjach organizowanych przez pracowników, pomagając w ich organizacji.</p>
8.	<b>Czy organizowane były dodatkowe</b>	X	<p>W IFA odbyła się konferencja naukowa "Redefining Australia and New Zealand:</p>

	<p><b>zajęcia dla studentów (wykłady otwarte, konferencje naukowe, warsztaty, wyjazdy studyjne itp.).</b></p>		<p>Historical Heritage and Contemporary Perspectives in Language, Culture and Literature” (24-25 listopada 2017)</p> <p>24.04.2018 dr Małgorzata Adams-Tukiendorf przeprowadziła szkolenie otwarte pt. „Praca na narzędziach coachingowych” dla studentów Instytutu Psychologii UO w ramach współpracy z Polskim Stowarzyszeniem Studentów i Absolwentów Psychologii, oddział w Opolu w przy UO. Dr hab. Jacek Gutorow, prof. UO od ok. dwóch lat organizuje poranne spotkania dla studentów IFA, prowadząc głównie rozmowy o przekładzie literackim. Wśród gości tych spotkań byli m.in. Andrzej Busza, Ola Kubińska, Jakub Ekier, Kacper Bartczak, Andriej Chadanowicz (z Białorusi). W kwietniu dr hab. Katarzyna Molek Kozakowska i dr Marzanna Pogorzelska przeprowadziły warsztaty w ramach <i>Central European International Week 2018</i>. W IFA miały także miejsce wykłady prof. Susan Yelich Binniecki z College of Education (Kansas State University, USA) w marcu, prof. Sary Gesuato (Uniwersytet Padewski, Włochy) w kwietniu oraz prof. Manany Rusieshvili z Tbiliskiego Uniwersytetu im. Iwana Dżawachiszwilego (Gruzja). Zajęcia ze studentami anglistyki przeprowadziły też Betül Canidar i Nejla Dal z Uniwersytetu Eskişehir Osmangazi (Turcja) W dniach 8.05-15.05.2018 roku IFG w ramach ponad 25-letniej międzynarodowej współpracy z Studierendewerk Trier przeprowadził interdyscyplinarny, międzynarodowy projekt studencki pn. „Różnorodność kulturowa Śląska w języku, literaturze i tradycjach”. Projekt zrealizowany przez 10 studentów opolskiej germanistyki oraz 10 studentów trewirskich uczelni wyższych, pod merytorycznym kierunkiem pracowników naukowo-dydaktycznych IFG UO – dr Marioli Majnusz-Stadnik i mgr Agnieszki Klimas – miał na celu wspólne poznanie i udokumentowanie przez studentów różnych, zarówno historycznych jak i aktualnych, aspektów i wymiarów kultury polskiej, niemieckiej, śląskiej oraz żydowskiej. Śląsk od wieków symbolizuje miejsce spotkania i</p>
--	---	--	--

			<p>wzajemnego oddziaływania wielu różnych kultur i wpływów. Projekt sfinansowano przy wsparciu: Deutsch-Polnisches Jugendwerk, z siedzibą w Poczdamie.</p> <p>2) Warsztaty: Język finansów dla germanistów Studenci IFG UO wzięli udział (14.03. oraz 4.11.2018) w warsztatach językowych poświęconych specjalistycznemu słownictwu stosowanemu w codziennej działalności partnera IFG - firmy PwC. Organizacja ta to światowy potentat świadczący usługi outsourcingowe i przeprowadzający audyty – przede wszystkim w zakresie finansowości. Swoją wiedzę i kompetencjami podzieliły się ze studentami Aurelia Graca, Team Leaderka w opolskim oddziale PwC, oraz Anna Roter z katowickiej siedziby PwC. W trakcie warsztatów studenci poznawali terminologię w języku niemieckim i polskim związaną z bilansem rocznym oraz rachunkiem zysków i strat, poznali ponadto strukturę bilansu i dowiedzieli się, w jaki sposób przeprowadza się jego analizę. Obu trenerkom towarzyszyła również Marta Długajczyk z działu HR, która odpowiadała na pytania studentów dotyczące rekrutacji do firmy PwC, ciągle poszerzającej swoją działalność i zatrudnienie w Opolu.</p> <p>3) Wykład gościnny prof. Gesine Schiewer z Uniwersytetu Bayreuth pt. „Germanistyka interkulturowa” dla studentów IFG (21.03.2018). Udział wzięło 60 studentów z różnych lat.</p> <p>4) Studenckie warsztaty przekładu literackiego autorów austriackich w ramach konferencji Lilith trifft Kalliope 11.04.2018</p> <p>W <b>IS</b> Koło Naukowe Kultury Rosyjskiej organizowało dla wszystkich studentów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wigilię Słowiańską,</li> <li>– Dni Kultur Słowiańskich,</li> <li>– Festiwal Filmów Rosyjskich "Sputnik nad Opolem" (13-18.03.2018)</li> <li>– Studencko-Doktorancką Konferencję Naukową "Film zwierciadłem duszy</li> </ul>
--	--	--	--

				<p>rosyjskiej" (14.03.2018)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wystawę fotograficzną "Wielka Rosja w małym obiektywie"</li> <li>– Światowy Dzień Języka Rosyjskiego.</li> </ul> <p>W KKiJF odbyły się dwie międzynarodowe konferencje naukowe: literaturoznawcza „L'enfant dans la littérature française et francophone” 17-18 maja 2018r. i językoznawcza « La perception en langue et en discours » 26-28 kwietnia 2018 r.</p> <p>W IPiK zachęca studentów się do uczestniczenia w kołach naukowych poprzez organizowanie imprez (np. Performatywne czytanie <i>Tanga</i> Mrożka połączone z wystawą fotografii Dominiki Prabuckiej i Aleksandry Saternus) i konferencji. Studenci ściśle współpracują Biblioteką Publiczną, biorą udział w Festiwalu filmowym Opolskie Lamy. Ponadto studenci z Koła Języka Polskiego sami opracowują testy na Konkurs Wiedzy o Języku Polskim, sporządzają narzędzia do analizy i oceny, sprawdzają i oceniają prace przy współudziale opiekuna Koła i innych językoznawców.</p>
9.	<b>Czy zapewniono studentom odpowiednie warunki realizacji zajęć dydaktycznych? (wyposażenie sal, laboratoriów, likwidacja barier architektonicznych itp.)</b>	X	X	<p>Zarówno IFA, IPiK jak IS od lat zmagają się z problemami lokalowymi. Brakuje odpowiednio wyposażonych sal dydaktycznych, a niektóre zajęcia odbywają się nawet w gabinetach pracowników. W IFA i IPiK gabinety wykładowców zamieniono na salki dydaktyczne co skutkuje tym, że pracownicy mają trudności z wykorzystaniem takich pomieszczeń do celów pierwotnych (gabinety pracowników mają służyć do pracy i spotkań ze studentami i innymi pracownikami). Ponadto sale rozmieszczone są w bardzo wielu budynkach uczelnianych, co utrudnia odpowiednie planowanie zajęć dydaktycznych oraz kontakty interpersonalne w ramach poszczególnych instytutów (np. IFA)</p> <p>Nowe umeblowanie znalazło się w sali 106 w budynku IFG przy Pl. Staszica (stoły, krzesła oraz biurko wykładowcy).</p> <p>W KKiJF podejmowane są stale działania w celu doposażania sal dydaktycznych, doskonalenia funkcjonalności i estetyki wnętrz. W s. 217 zamontowany został nowy projektor multimedialny oraz nowa biała</p>

			<p>tablica. Sala 216b została przekształcona w salę zajęć.</p> <p>IPiK podejmuje działania (składany wniosek do władz uczelni) dotyczące przystosowania małych, wewnętrznych schodków między piętrami dla osób na wózkach inwalidzkich. To jedna z priorytetowych spraw.</p>
<b>10.</b>	<b>Czy badane były losy absolwentów na poziomie wydziału, instytutu, jednostki prowadzącej działalność dydaktyczną?</b>	<b>X</b>	<p>Akademiczne Centrum Karier prowadzi kompleksowy monitoring karier absolwentów. Przytoczone poniżej dotyczą absolwentów roczników 2012 (n=83), 2014 (n=68) i 2016 (n=56). W badaniu uczestniczyły 132 kobiety (83,5%) i 26 mężczyzn (16,5%).</p> <p>Po ukończeniu określonego stopnia studiów na UO 30,4% badanych podjęło dalsze studia na UO a 23,9% kontynuowało naukę na innej uczelni (najczęściej wybierano Uniwersytet Wrocławski: 36,3% i Uniwersytet Śląski: 11,1%). Kontynuacja nauki najczęściej dotyczyła uzupełniających studiów magisterskich (58%) i jednolitych magisterskich (21,5%) zarówno w trybie stacjonarnym (70,4%) i niestacjonarnym (29,6%). O studiowaniu poza UO decydowały następujące czynniki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Powody osobiste (38,5%)</li> <li>- dyplom innej uczelni zwiększa szanse na znalezienie pracy (31,6%);</li> <li>- wyższy poziom nauczania na innej uczelni (26,1%);</li> <li>- poza Opolem łatwiej znaleźć pracę (23,3%);</li> <li>- dobrze jest kształcić się w wielu miejscach (22,3%);</li> <li>- nie satysfakcjonujący poziom nauczania na UO (13,9%).</li> </ul> <p>Do powyższych danych należy podchodzić ostrożnie – wielu ankietowanych nie wybrało żadnych odpowiedzi na to pytanie.</p> <p>88,5% ankietowanych pracowało w chwili wypełniania ankiety. Wszyscy pracowali w jednej pracy na podstawie umowy o pracę (81,1%), najczęściej w różnorodnych instytucjach edukacyjnych a także w ok. 150 innych firmach. Dla ponad połowy ankietowanych umiejętności i wiedza związane z wykształceniem są konieczne na ich stanowisku pracy chociaż praca nie jest w</p>



			<p>pełni zgodna z wykształceniem (43,7%). Satisfakcję z wykonywanej pracy odczuwa 77,8% badanych a 23,9% chciałoby zmienić pracę. Zagranicą pracuje 7,8% badanych. 85,2% szukało już pracy, korzystając z różnych form poszukiwania, najczęściej ze stron internetowych. Pracę znaleźli odpowiadając na oferty z tychże stron (najczęściej). 56,4% absolwentów deklaruje, że ukończenie przez nich danego kierunku pomogło im znaleźć pracę. Co do oceny sytuacji zawodowej, absolwenci mają świadomość tego, gdzie chcą pracować, mogą się realizować w swojej pracy, nie ogranicza ich posiadanie dzieci i opieka nad nimi – to ważne stwierdzenie, ponieważ większość absolwentów Wydziału Filologicznego to kobiety. Przyznają, że brak im doświadczenia zawodowego jednak 47,7% zadowolonych i raczej zadowolonych ze swoich zarobków.</p>
<b>11.</b>	<b>Czy dokonywana była ocena przebiegu odbytych studiów i czy wnioski z tej oceny były wykorzystane na rzecz poprawy jakości kształcenia?</b>	<b>X</b>	<p>Studenci Wydziału Filologicznego wypełnili ankiety oceny jakości dyplomowana na studiach stacjonarnych I i II stopnia oraz na studiach niestacjonarnych. Oceniali seminarium dyplomowe, przygotowanie pracy oraz przebieg egzaminu dyplomowego. Studia stacjonarne I stopnia (78 ankiet) oceniono następująco (skala od 5 do 1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- średnia dla Wydziału: 4,47</li> <li>- seminarium dyplomowe: 4,40</li> <li>- przygotowanie pracy: 4,40</li> <li>- egzamin dyplomowy: 4,65</li> </ul> <p>Najniżej oceniono dostępność materiałów w bibliotece i bazach danych (pyt. 9: 3,86), najwyżej – zgodność przeprowadzenia egzaminu dyplomowego z procedurami (pyt. 17: 4,83).</p> <p>Studenci IS narzekali na brak możliwości wyboru promotora i tematu pracy. Inni wskazywali na brak odpowiednich źródeł w bibliotece i bazach danych oraz brak wsparcia merytorycznego ze strony promotora.</p> <p>Studia stacjonarne II stopnia (34 ankiety) oceniono następująco (skala od 5 do 1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- średnia dla Wydziału: 4,54</li> <li>- seminarium dyplomowe: 4,50</li> <li>- przygotowanie pracy: 4,48</li> <li>- egzamin dyplomowy: 4,70</li> </ul>

			<p>Najniżej oceniono dostępność materiałów w bibliotece i bazach danych (pyt. 9: 3,91), najwyżej – zgodność przeprowadzenia egzaminu dyplomowego z procedurami (pyt. 17: 4,86) oraz rzetelność oceniana w trakcie egzaminu (pyt.18: 4,76).</p> <p>Studenci pozytywnie wypowiedzieli się na temat niektórych zajęć, negatywnie – na temat zasobów bibliotecznych i zawartości baz danych i sposobu ułożenia planu</p> <p>Studia niestacjonarne II stopnia (4 ankiety) oceniono następująco (skala od 5 do 1):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- średnia dla Wydziału: 4,53</li> <li>- seminarium dyplomowe: 4,42</li> <li>- przygotowanie pracy: 4,53</li> <li>- egzamin dyplomowy: 4,65</li> </ul> <p>Najniżej oceniono dostępność materiałów w bibliotece i bazach danych oraz dostępność informacji o procedurach dyplomowania (pyt. 9 i 10: 4,00), najwyżej – możliwość wyboru tematu zgodnie z zainteresowaniami naukowymi, wsparcie promotora w formułowaniu tematu i planowaniu pracy, obsługę dziekanatu w toku składania pracy i dokumentów oraz zgodność przeprowadzenia egzaminu dyplomowego z procedurami (pyt. 7, 8, 15,17: 5,00).</p> <p>W IS przeprowadzono ankiety wśród absolwentów studiów stacjonarnych I i II stopnia następujących kierunków: język biznesu (32 osoby), Języki obce w turystyce (12 osób), slawistyka (5 osób).</p> <p>Wyniki ankiet:</p> <p>1. Absolwenci kierunku: język biznesu:</p> <p>a) ankietowani najwyżej ocenili:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności kadry dydaktycznej w przekazywaniu wiedzy;</li> <li>- stosowanie nowoczesnych technik nauczania; sprzęt i wyposażenie potrzebne do realizacji zajęć;</li> <li>- program nauczania;</li> <li>- swoje kwalifikacje zawodowe zdobyte w trakcie studiów w zakresie wiedzy, umiejętności, kompetencji społecznych;</li> <li>- szanse znalezienia satysfakcjonującego zajęcia;</li> <li>- zdobyte wykształcenie, które w pełni odpowiada potrzebom rynku;</li> <li>- system pomocy materialnej.</li> </ul>
--	--	--	---

			<p>b) nisko ankietowani ocenili:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- system praktyk studenckich;</li> <li>- funkcjonowanie systemu USOS.</li> </ul> <p>2. Absolwenci kierunku: języki obce w turystyce.</p> <p>a) ankietowani najwyżej ocenili:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- umiejętności kadry dydaktycznej w przekazywaniu wiedzy;</li> <li>- stosowanie nowoczesnych technik nauczania;</li> <li>- wyposażenie biblioteki (w tym baz danych, sieci komputerowych, czytelni);</li> <li>- możliwość udziału w badaniach naukowych i konferencjach;</li> <li>- możliwość udziału w wymianie krajowej i zagranicznej studentów;</li> <li>- organizację pracy dziekanatu;</li> </ul> <p>b) nisko ankietowani ocenili:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- szanse znalezienia satysfakcjonującego zatrudnienia;</li> <li>- sprzęt i wyposażenie potrzebne do realizacji zajęć.</li> </ul> <p>3. Absolwenci kierunku: slawistyka na większość zadawanych w ankiecie pytań udzielili odpowiedzi "wysoko" lub "bardzo wysoko".</p> <p>W pozostałych instytutach nie przeprowadzono takich badań.</p>
12.	<b>Czy podejmowano działania w celu wzrostu międzyuczelnianej i międzywydziałowej mobilności studentów?</b>	<b>X</b>	<p>Instytutowi koordynatorzy programu Erasmus+ regularnie informują o programie, zachęcają do udziału w nim i prowadzą rekrutację chętnych na wyjazdy.</p> <p>W IFA w ramach programu Erasmus+ 3 osoby studiowały w Hiszpanii przez cały rok (Jaen i Valencia). W semestrze zimowym 5 osób studiowało w Hiszpanii (Jaen, Alicante i Coruna), natomiast w semestrze letnim 2 osoby studiowały we Włoszech (Padwa) i 2 w Hiszpanii (Coruna).</p> <p>W IFG przeprowadzono rekrutację na międzynarodową mobilność studentów w ramach programu Erasmus+ na rok 2018/2019 oraz dodatkową rekrutację na semestr letni 2017/2018. Na zagranicznych uczelniach przebywały cztery studentki (Uniwersytet w Poczdamie, Uniwersytet w Würzburgu, Uniwersytet w Regensburgu).</p> <p>Na stronie internetowej instytutu i na profilu facebookowym znajdują się informacje o</p>

			<p>ofercie stypendialnej DAAD na niemieckich uczelniach</p> <p>IS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- w ramach programu "Erasmus" studenci wyjeżdżali do: Bułgarii (2 osoby), Niemiec (1 osoba), Rumunii (1 osoba), do Czech (1 osoba), Włoch (2 osoby) oraz na praktyki: do Czech (9 osób) i do Hiszpanii (1 osoba);</li> <li>- miesięczny pobyt w ramach stypendium Dziekana Wydziału Filozoficznego Uniwersytetu Pardubice (3 osoby);</li> <li>- koordynator programu dr J. Skolik organizowała spotkania poświęcone propagowaniu udziału w programie "Erasmus".</li> <li>- studenci pierwszych lat (obydwu stopni) w czasie dnia adaptacyjnego są informowani o możliwości korzystania z programu "Most". KKiJF stale podejmuje starania, aby poszerzać współpracę międzyuczelnianą w ramach programu Erasmus +. Aktualnie w ofercie dla studentów funkcjonuje 12 umów bilateralnych z uczelniami wyższymi w Europie.</li> </ul> <p>IPiK podejmuje działania zmierzające do poszerzenia współpracy w ramach programu Erasmus i Most. W tej chwili zainteresowanie studentów jest niewielkie.</p>
13.	<b>Czy pozyskiwano opinie pracodawców o poziomie zatrudnionych absolwentów?</b>	X	<p>Ankieta dla pracodawców absolwentów/stażystów Wydziału Filologicznego 2016-2017.</p> <p><b>Absolwenci IFA</b> (n=94) są przygotowani merytorycznie do pracy (wiedza, umiejętności), mają raczej odpowiednie kompetencje społeczne (np. kreatywność, otwartość), odpowiednio biegle posługują się językiem kierunkowym – angielskim, potrafią przetwarzać informacje, analizować dane, właściwie realizują prace zespołowe, respektują różnice kulturowe, mają umiejętność autoprezentacji, cechuje ich kultura słowa.</p> <p>Trochę słabiej posługują się innymi językami, mają pewne trudności w określaniu priorytetów, odpowiednim zarządzaniu czasem i organizowaniu pracy, mają niejako trudności w rozwiązywaniu sytuacji konfliktowych i stawianiu czoła nowym wyzwaniom. Mają dobrze i bardzo dobrze</p>

			<p>rozwinięte sprawności językowe, natomiast należy nadal doskonalić umiejętności tłumaczenia. Dobrze sobie radzą z językiem oficjalnym, urzędowym i biznesowym, najslabiej – z językiem technicznym. Pracodawcy sygnalizują braki kompetencyjne w zakresie doświadczenia nauczycielskiego, rozwiązywania problemów w klasie, stosowania innowacyjnych metod pracy w klasie, umiejętności organizowania szkoleń od strony merytorycznej i organizacyjnej, obsługi oprogramowania wspomagającego tłumaczenie (CAT, SDL Trados Studio, MemoQ) realiów pracy tłumacza, swobodnego posługiwania się językiem obcym w kontaktach z klientem, umiejętności powiązania teorii z praktyką, wiary we własne umiejętności.</p> <p>W tej sytuacji programy kształcenia powinny zawierać szkolenia w zakresie tłumaczeń technicznych, tłumacz języka włoskiego, angielski branżowy, dwujęzyczne studia biznesowe, angielski i niemiecki, korektor/redaktor językowy, edytorstwo w tłumaczeniu, angielski w dokumentach UE.</p> <p><b>Absolwenci IFG (n=44)</b> są przygotowani merytorycznie do pracy (wiedza, umiejętności), mają odpowiednie kompetencje społeczne (np. kreatywność, otwartość), odpowiednio biegle posługują się językiem kierunkowym – niemieckim, potrafią przetwarzać informacje i analizować dane, właściwie realizują prace zespołowe, respektują różnice kulturowe, mają umiejętność autoprezentacji, cechuje ich kultura słowa.</p> <p>Jednakże niewystarczająco biegle posługują się innymi językami, mają trudności w określaniu priorytetów, odpowiednim zarządzaniem czasem i organizowaniu pracy, mają trudności w rozwiązywaniu sytuacji konfliktowych, i stawianiu czoła nowym wyzwaniom. Nie wiadomo jak radzą sobie z obsługą oprogramowania.</p> <p>Zdaniem pracodawców, braki kompetencyjne dotyczą umiejętności określania priorytetów, swobody w przekazywaniu wiedzy ze studiów, umiejętności powiązania teorii z praktyką, znajomości specyfiki regionu, administracji biurowej, procesów</p>
--	--	--	--

			<p>dedukcyjnych i umiejętności tworzenia konotacji pozatekstowych w tłumaczeniu, wiedzy ogólnej i geograficznej, znajomości realiów pracy tłumacza.</p> <p>Remedium na ten stan rzeczy mogły by być dwujęzyczne studia biznesowe, elementy zarządzania przedsiębiorstwem, analiza rynku handlowego, coaching, wychowanie przedszkolne, historia/kultura regionu, redakcja/korekta tekstów użytkowych</p> <p><b>Absolwenci IS</b> (n=29, kierunki: Język biznesu, Języki obce w turystyce, Filologia rosyjska) są następujące:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. studenci są dość dobrze przygotowani pod względem merytorycznym do pracy, mają wysokie kompetencje społeczne, respektują różnice kulturowe, mają umiejętność autoprezentacji, cechuje ich kultura słowa;</li> <li>2. wystarczająco dobrze posługują się językiem kierunkowym – rosyjskim lub angielskim, słabiej jednak wypadają tłumaczenia pisemne i ustne. Najsłabiej radzą sobie z językiem technicznym i urzędowym;</li> <li>3. niewystarczająco biegle posługują się innymi językami;</li> <li>4. mają trudności w określaniu priorytetów, odpowiednim zarządzaniem czasem i organizowaniu pracy;</li> <li>5. średnio opanowali technologie informatyczne;</li> <li>6. mają trudności w rozwiązywaniu sytuacji konfliktowych</li> </ol> <p>Braki kompetencyjne zasygnalizowane przez pracodawców to samodzielność, wielozadaniowość, umiejętność określania priorytetów, samodzielne analizowanie sytuacji, praktyczne doświadczenie, słownictwo techniczne, znajomość potocznego języka (rosyjskiego) do kontaktów z klientem, mała pewność siebie w mówieniu w języku kierunkowym i drugim, braki w wiedzy ogólnej, braki doświadczenia w pracy biurowej.</p> <p>Programy kształcenia powinny się zatem skoncentrować na dwujęzycznych/wielojęzycznych studiach branżowych – hotelarstwo, biznesowe, marketing, obsługa pacjenta/klienta medycznego w j. rosyjskim.</p>
--	--	--	---

14	<p><b>Czy podejmowane były działania informujące otoczenie zewnętrzne o ofercie kształcenia np.: poprzez spotkania z uczniami szkół ponadgimnazjalnych, ulotki, plakaty, i inne formy.</b></p>	X	<p>W ramach programu <i>Zaproś wykładowcę</i>, IFA organizował warsztaty wyjazdowe do szkół Opolszczyzny (LO 1 w Kluczborku, LO 1 w Oleśnie, ZS w Gogolinie). W IFA odbywały się również warsztaty i spotkania z uczniami ze szkół Opola, Opolszczyzny i Śląska (licea z Opola, Gogolina, Dobrzemia Wielkiego, Brzegu, Krapkowic, Jastrzębia Zdrój).</p> <p>13 kwietnia 2018 IFA uczestniczył w dniu kariery z warsztatem w j. angielskim <i>My strengths/My talents</i>, który poprowadziła dr Małgorzata Adams-Tukiendorf.</p> <p>Zorganizowano również dzień otwarty w IFA 25 maja 2018.</p> <p>Ponadto dr hab. Jacek Gutorow, prof. UO od lat współpracuje z Miejską Biblioteką Publiczną: proponuje i zaprasza gości, przygotowuje i prowadzi spotkania, m.in podczas festiwalu Opolska Jesień Literacka. Od 15 lat jest członkiem jury w organizowanym przez Miejską Bibliotekę "Konkursie na esej krytycznoliteracki" (dla uczniów szkół średnich i studentów). Współpracuje także z Wojewódzką Biblioteką Publiczną; w zeszłym roku wraz z Panią Dziekan uroczyście zainicjowali współpracę Wydziału Filologicznego i Biblioteki. Okazyjnie współpracuje (jako gość) z festiwalem Opolskie Lamy.</p> <p>Dr Sławomir Kuźnicki przygotował serię warsztatów z zakresu <i>Rock studies</i> dla mieszkańców Opola, które prowadził w centrum kultury alternatywnej Mandala w Opolu przez cały rok akademicki 2017/18. Zorganizował i poprowadził całoroczną serię wykładów „Rock On. Akademia Rocka” przeznaczonych dla uczniów szkół średnich (cały rok akademicki 2017/18). Poprowadził spotkania z tłumaczami w ramach Ogólnopolskiego Tygodnia Kariery zorganizowanego przez Wydział Filologiczny UO (10.2017) oraz spotkania literackie w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Opolu (m.in. z Bartoszem Suwińskim – 12.2017., Adamem Pluszką – 07.2017. i Franciszkiem Lime – 03.2018.).</p> <p>Był także członkiem jury XIV Ogólnopolskiego Konkursu na Esej, organizowanego przez Miejską Bibliotekę</p>
----	--	---	--

			<p>Publiczną w Opolu – listopad 2017.</p> <p>W IFG rozpowszechniano informacje o ofercie kształcenia IFG podczas odbywającego się w instytucie etapu okręgowego Olimpiady Języka Niemieckiego. Organizowanie imprez dla szkół, tj. Warsztaty z przekładu konsekwentnego w ramach Ogólnopolskiego Tygodnia Kariery na Wydziale Filologicznym (17.10.2017) W Tygodniu Germanistyki Opolskiej (19.-23.03.2018) odbył się cykl wykładów i warsztatów dla uczniów szkół ponadpodstawowych (Opole, Gryfów Śląski) Zorganizowano warsztaty translatorskie dla dla uczniów ze Szkoły Podstawowej w Luboszcach (25.04.2018). 14 maja 2018 odbyło się forum dyskusyjne przygotowane przez studentów IFG UO oraz studentów szkół wyższych w Trewirze w Miejskiej Bibliotece Publicznej z przedstawicielami świata nauki, polityki i biznesu dot. różnorodności kulturowej śląska oraz oferty kształcenia IFG Były także wykłady i spotkania informujące o ofercie kształcenia Instytutu Filologii Germańskiej.</p> <p>IS: W ramach Akademii Młodego Poligloty:  - prowadzenie zajęć z języka serbskiego (prof. S. Giergiel, dr A. Modelska) – 3.02.2018;  - współpraca z otoczeniem zewnętrznym (PSP nr 4 w Strzelcach Opolskich -11.12.2017; PG nr 10 w Opolu – 16.12.2017; dr A. Modelska) 2. Spotkanie z uczniami ze szkół w Nysie (Dr G. Balowska, listopad 2017).</p> <p>Wykład pt. <i>Dlaczego język rosyjski? Bo warto!</i> (dr J. Tarsa) dla uczniów Zespołu Szkół Mechanicznych w Głubczycach w ramach Trzeciego Konkursu Językowego o Puchar Dyrektora ZSM w Głubczycach (30.10.2017).  Wykład pt. <i>Dlaczego warto uczyć się języka rosyjskiego</i> (dr J. Tarsa) dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 3 w Głubczycach (16.03.2018).  Wykład pt. <i>Drogami Adama Mickiewicza (Krym)</i> (prof. A. Gadomski) dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 3 w Głubczycach</p>
--	--	--	--



			<p>(16.03.2018).          Wykład na UO pt. <i>Z czego śmieją się Rosjanie</i> (dr J. Tarsa) dla uczniów Liceum Ogólnokształcącego w Skierniewicach (19.01.2018).          Wykład na UO pt. <i>Jak się uczyć języka rosyjskiego na materiale seriali rosyjskich</i> (mgr B. Chlebda) dla uczniów Liceum Ogólnokształcącego w Skierniewicach (19.01.2018).          Wykład na UO pt. <i>Drogami Adama Mickiewicza (Krym)</i> (prof. A. Gadomski) dla uczniów Liceum Ogólnokształcącego w Skierniewicach (19.01.2018)          W KKiJF odbyły się warsztaty na temat kreatywności w polskim przekładzie francuskiej literatury dla dzieci i młodzieży w ramach « Dnia Otwartego » na Wydziale Filologicznym (14.05.2018r.)          Pracownicy i studenci KKiJF uczestniczyli w „Pikniku rodzinnym“ OFN (13.05.2018r.).          Pracownicy KKiJF poprowadzili wykłady i spotkania z uczniami szkół średnich popularyzujące naukę, promujące Katedrę oraz Wydział Filologiczny (dr Magdalena Dańko, dr hab. Fabrice Marsac, prof.UO, II Liceum Ogólnokształcące w Opolu, 01.03.2018 r.; spotkanie z uczniami na Wydziale Filologicznym, 17.05.2018r.).          IPi K podejmuje działania promocyjne (szeroka oferta wykładów dla uczniów, kurs przedmaturalny, ulotki, plakaty, wywiady, informacje prasowe, dzień otwarty, Dzień Polonistyki, inwent przeprowadzony przez kulturoznawców, Akademicki Dzień Kultury Gier).</p>
15.	<p><b>Proszę podać przykłady dobrych praktyk:</b>          Pracownicy Wydziału nie szczędzą czasu ni energii na działalność dydaktyczną, społeczną i kulturalną. Chętnie uczestniczą w programie Erasmus +, prowadząc zajęcia na uczelniach zagranicznych i przyjmując na UO gości uczelni zagranicznych, którym umożliwiają przeprowadzenie zajęć ze studentami i spotkania z pracownikami poszczególnych instytutów. Tym samym przyczyniają się do internacjonalizacji UO. Dynamicznie kształtują życie kulturalne naszego miasta i regionu.          Na szczególną uwagę zasługują następujące działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wykłady osób odwiedzających nasz Wydział w ramach programu Erasmus+</li> <li>- Hospitacje zajęć.</li> <li>- Ocena pracowników przez studentów.</li> <li>- Zbieranie i analiza opinii pracowników na temat jakości kształcenia.</li> </ul>		

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Współpraca z pracodawcami w celu uzyskania rzetelnych informacji na temat kwalifikacji absolwentów WFil, co pozwoli na modyfikacje w programach nauczania, aby rozwijać te kompetencje, które tego wymagają.</li> <li>- Druga edycja cieszącej się ogromną popularnością Akademii Młodego Poligloty.</li> <li>- Program „Rozum i serce”</li> <li>- Szkoła Letnia dla Cudzoziemców.</li> <li>- Projekty: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Rozwój specjalistycznych kadr dla biznesu w Opolu</li> <li>o Młodzi zawodowcy – programy stażowe</li> <li>o Master of Liberal Arts</li> <li>o Podnoszenie kompetencji studentów WF</li> </ul> </li> <li>- Współpraca ze środowiskiem szkolnym (zajęcia otwarte dla szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych; program <i>Zaprosz wykładowcę</i>).</li> <li>- Warsztaty rockowe i Akademia Rocka (Rock On).</li> <li>- Współpraca z instytucjami kultury (biblioteki, ośrodki kultury), przygotowanie i udział w ważnych wydarzeniach kulturalnych Opola.</li> <li>- Opracowanie nowych kierunków studiów (np. Master of Liberal Arts, Game studies, Lingwistyka stosowana...) i specjalności, np. Komunikacja wizerunkowa i promocyjna</li> <li>- Propagowanie nowych kierunków studiów podczas spotkań z uczniami szkół średnich na UO.</li> <li>- W IFG wraz z partnerami biznesowymi z sektora nowoczesnych usług dla biznesu opracowano profil kandydata do pracy w firmie z sektora, zawierający oprócz kompetencji językowych umiejętności i cechy pożądane.</li> <li>- Forum dyskusyjne w Miejskiej Bibliotece Publicznej z przedstawicielami świata nauki, polityki i biznesu na temat różnorodności kulturowej śląska oraz oferty kształcenia IFG.</li> <li>- Doskonalenie warsztatu dydaktycznego nauczycieli w kierunku innowacyjności w procesie nauczania (KKiJF).</li> <li>- Doposażanie sal dydaktycznych w nowy sprzęt multimedialny i zakup nowych (aktualnych) materiałów dydaktycznych (podręczników do nauczania, czasopism, DVD, CD, innych pomocy dydaktycznych).</li> <li>- Duża aktywność pracowników w miejskiej przestrzeni kultury.</li> <li>- Organizowane konferencje i warsztaty dla studentów, uczniów, nauczycieli.</li> </ul>
16.	<p><b>Propozycje działań na rzecz poprawy jakości kształcenia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Korzystanie z Platformy e-learningowej (dr D. Borysowski - IS).</li> <li>- Pracownia do tłumaczenia symultanicznego.</li> <li>- Utworzenie laboratorium językowego do nauczania wymowy.</li> <li>- Studenci wszystkich kierunków powinni mieć możliwość wyboru promotorów prac dyplomowych.</li> <li>- Wzbogacanie oferty dydaktycznej o nowe kierunki i specjalności: języki obce w przekładzie użytkowym, języki obce w służbie publicznej (zajęcia prowadzone będą w czwartki, piątki i soboty), bałkańska turystyka kulturowa, języki, prawo, przedsiębiorczość (IS).</li> <li>- Przygotowanie kursów związanych z tłumaczeniami technicznymi, językami branżowymi, korektą i redakcją językową, edytorstwem w tłumaczeniach, angielskim w dokumentach UE.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kursy zorientowane na zarządzanie czasem, określanie priorytetów, relacje interpersonalne.</li> <li>- Dwujęzyczne studia biznesowe</li> <li>- Poszukiwanie nowych metod i technik pracy w celu stałego doskonalenia strategii uczenia się i rozwijania kreatywności studentów, umiejętności analitycznego myślenia i autonomii.</li> </ul>
	<b>Opole, 8/10/2018</b>

**Zastosowane skróty:**

IFA – Instytut Filologii Angielskiej

IFG – Instytut Filologii Germańskiej

IPiK – Instytut Polonistyki i Kulturoznawstwa

IS – Instytut Sławistyki

KKiJF – Katedra Kultury i Języka Francuskiego

**Przygotowały:**

dr hab. Liliana Piasecka, prof. UO

dr Daria Ambroziak

dr Magdalena Dańko

dr Małgorzata Jokiel

prof. dr hab. Bożena Olszewska